



**USCITE/GITE SCOLASTICHE
richiesta di autorizzazione**

Ai genitori dell'alunno/a _____
(nome e cognome dell'alunno/a)

Si comunica che: per il giorno _____

dalle ore _____ alle ore _____

la scuola ha organizzato una gita / visita guidata

a _____

Il sottoscritto autorizza la partecipazione del bambino/a

alla gita/visita (si) (no)

Firma di un genitore o di chi ne fa le veci

LA DIREZIONE

**SORTIES / VOYAGES SCOLAIRES
DEMANDE D'AUTORISATION**

Les parents de l'élève: _____
(nom de l'enfant)

Sont informés que le: ____/____/____

De ____h ____ à ____h ____

L'école organise un voyage / une visite guidée à:

J'autorise la participation de l'élève au voyage / à la visite guidée :

OUI

NON

Signature d'un parent ou du représentant légal

LA DIRECTION DE L'ECOLE



CONVOCAZIONE

Anno scolastico _____ scuola _____

I genitori dell'alunno/a _____

Classe _____ Sezione _____

Sono invitati per il giorno _____

- Per un colloquio con gli insegnanti
- Per un colloquio con gli insegnanti e il mediatore linguistico culturale
- Per la riunione di classe
- Consegna schede
- Per elezione del rappresentante di classe

Firma di un genitore o di chi ne fa le veci

LA DIREZIONE

Documentazione realizzata grazie al Progetto Welcome.

CONVOCATION

ANNEE SCOLAIRE _____ - _____

ETABLISSEMENT SCOLAIRE: _____

Les parents de l'élève: _____
(nom de l'enfant)

CLASSE _____ SECTION _____

Sont invités le : _____/_____/_____

- pour un entretien avec les enseignants
- pour un entretien avec les enseignants et les médiateurs culturels
- Pour la réunion de classe
- Pour la remise des bulletins scolaires
- Pour l'élection du représentant des parents d'élèves

Signature d'un parent ou du représentant légal

LA DIRECTION DE L'ECOLE



SOSPENSIONE DELLE LEZIONI

Anno scolastico _____ scuola _____

Ai genitori dell'alunno/a _____
nome e cognome dell'alunno/a

Si comunica che le lezioni scolastiche sono sospese

Dal ___/___/___ **Al** ___/___/___

A causa di

- Festività
- Sciopero
- Elezioni politiche
- Altro

Firma di un genitore o di chi ne fa le veci

LA DIREZIONE

FERMETURE DE L'ECOLE

ANNEE SCOLAIRE _____ - _____

ETABLISSEMENT SCOLAIRE _____

Les parents de l'élève: _____
(nom de l'enfant)

Sont informés que les leçons seront suspendues

Du : ___/___/___ au ___/___/___

En raison de :

- FESTIVITE
- GREVE
- ÉLECTIONS POLITIQUES
- AUTRE :

Signature d'un parent ou du représentant légal

:



RICHIESTA DI COLLOQUIO

Data _____

Il genitore dell'alunno/a _____
(nome e cognome del bambino)

Classe _____

Desidera avere un colloquio con
l'insegnante _____

richiedo colloquio con mediatore linguistico culturale

il giorno _____ alle ore _____

Firma di un genitore o di chi ne fa le veci

DEMANDE D'ENTRETIEN

Date ____/____/____

Les parents ou le représentant légal de _____
(Nom de l'élève)

Classe _____

Souhaitent avoir un entretien avec l'enseignant/e

demande la présence d'un médiateur culturel

le : ____/____/____ à h _____

Signature d'un parent ou du représentant légal

L'enseignant/e est disponible pour un entretien: OUI NON

LE ____/____/____ à h _____



DELEGA

Io sottoscritto _____

genitore di _____

delego al ritiro di mio figlio / mia figlia

il signor / la signora _____.

(la persona delegata deve essere maggiorenne e alla delega va allegata una fotocopia del documento d'identità, carta di identità o passaporto o permesso di soggiorno).

Firma del genitore

Data _____

Documentazione realizzata grazie al Progetto Welcome.

MANDAT

Je, soussigné:

parent ou représentant légal de:

(Nom de l'élève)

délègue au retrait de mon fils / ma fille

Mr ou Mme :

(La personne nommée doit être majeur et la procuration doit être accompagnée de la photocopie de la carte d'identité ou du passeport ou du permis de séjour).

Signature du parent ou représentant légal.

Date _____



Comunicazione ASSENZA

Data _____

I genitori dell'alunno/a _____
(nome e cognome dell'alunno/a)

Giustificano l'assenza del bambino

Dal _____ Al _____

Dovuta a:

- Motivi di famiglia
- Motivi di salute

Firma di un genitore

ABSENCE

Date _____

Les parents de l'élève _____
(Nom de l'étudiant)

ABSENCE

DU ____/____/____

AU ____/____/____

MOTIF DE L'ABSENCE

- Raisons familiales
- Probleme de sante

Signature d'un parent ou du représentant légal



ENTRATA POSTICIPATA / USCITA ANTICIPATA

Data _____

I genitori dell'alunno/a _____
(nome e cognome dell'alunno/a)

Chiedono:

Entrata posticipata

Uscita anticipata

In caso di uscita è autorizzato ad uscire con _____

Firma di un genitore

ENTREE EN RETARD ou SORTIE ANTICIPEE

Date_ LE _____ / _____ / _____

Les parents de l'élève

(Nom de élève)

DEMANDENT L'AUTORISATION POUR :

ENTREE EN RETARD - horaire :

SORTIE ANTICIPEE - horaire :

Signature d'un parent ou du représentant légal